

Übungsmaterial Semester 1

Lektion 8

Übersetzen Deutsch – Arabisch

1. Der Anblick jener Stadt ist sehr schön.

مَنْظَرُ تِلْكَ الْمَدِينَةِ جَمِيلٌ جَدًّا.

2. Diese Juwelen der Königin sind kostbar.

جَوَاهِرُ الْمَلِكَةِ هَذِهِ نَفِيسَةٌ.

3. Sie haben eine Religion und ich habe auch eine Religion.

لَهُمْ دِينٌ وَلِي دِينٌ أَيْضًا.

4. Wie viele Jungen hat dieser Bauer?

كَمْ وَلَدًا لِهَذَا الْفَلَّاحِ؟

5. Dieses, euer Haus, ist berühmt in eurer schönen Stadt.

بَيْتُكُمْ هَذَا مَشْهُورٌ فِي مَدِينَتِكُمْ الْجَمِيلَةِ.

6. Diese Bücher der Gelehrten sind nützlich.

كُتُبُ الْعُلَمَاءِ هَذِهِ نَافِعَةٌ.

7. Bei dem Befehlshaber der Gläubigen sind sehr berühmte Besucher.

عِنْدَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ رُؤَاةٌ مَشْهُورُونَ جَدًّا.

8. Wie viele Mädchen hat jener Schneider?

كَمْ ابْنَةً لِدَلِكِ الْخِيَّاطِ؟

9. Die Töchter jener Lehrerinnen sind schön.

بَنَاتُ تِلْكَ الْمُعَلِّمَاتِ جَمِيلَاتٌ / ذَوَاتُ جَمَالٍ.

10. Die Erinnerung an jene Tage ist schön.

ذِكْرِي تِلْكَ الْيَوْمِ جَمِيلَةٌ.

(١) هَؤُلَاءِ أَشْرَافُ هَذِهِ الْمَدِينَةِ.

Diese sind die Edlen dieser Stadt.

(٢) وَأُولَئِكَ سُفْرَاءُ تِلْكَ الْمُدُنِ.

Und jene sind die Botschafter jener Städte.

(٣) مَا أَسْبَابُ مَصَائِبِ الْفَلَاحِينَ؟

Was sind die Ursachen der Unglücke der Bauern?

(٤) كَمْ شَخْصًا حَاضِرٌ هُنَا؟

Wie viele Personen sind hier anwesend?

(٥) قَالَ الْمَلِكُ لِعُمَّارِ الْمَدِينَةِ هَؤُلَاءِ:

Der König sagte zu diesen Bewohnern der Stadt:

(٦) مَصَائِبُكُمْ هِيَ مَصَائِبِي أَنَا.

Eure Unglücke sind meine Unglücke.

(٧) أَيُّ أَشْخَاصٍ هَؤُلَاءِ؟

Welche Personen sind diese?

(٨) أَهُمْ عُلَمَاءُ بَغْدَادَ أَمْ تُجَّارُهَا؟

Sind sie die Gelehrten Bagdāds oder ihre Kaufleute?